

O.I.C. 1988/171  
LANDS ACT

DÉCRET 1988/171  
LOI SUR LES TERRES

**LANDS ACT AND  
FINANCIAL ADMINISTRATION ACT**

**LOI SUR LES TERRES ET LOI SUR LA  
GESTION DES FINANCES PUBLIQUES**

Pursuant to section 31 of the *Lands Act* and subsection 42(1) of the *Financial Administration Act*, the Commissioner in Executive Council is pleased hereby to make the following order:

Conformément à l'article 31 de la *Loi sur les terres* et au paragraphe 42(1) de la *Loi sur la gestion des finances publiques*, il plaît au Commissaire en conseil exécutif de décréter ce qui suit :

1. The annexed Grazing Regulations are hereby made and established.

1. Le Règlement sur la paissance en annexe est par les présentes établi.

Dated at Whitehorse, in the Yukon Territory, this 17th day of October, A.D., 1988.

Fait à Whitehorse, dans le territoire du Yukon, le 17 octobre 1988.

---

Commissioner of the Yukon

---

Commissaire du Yukon

## GRAZING REGULATIONS

### Short Title

1. These regulations may be cited as the Grazing Regulations.

### Interpretation

2. In these regulations,

“director” means the director of lands for the Department of Community and Transportation Services;

“grazing agreement” means an agreement by way of lease or licence for the purpose of grazing livestock.

### Eligibility

3. The following persons are eligible to apply for grazing agreements in the Yukon:

(a) a natural person who

(i) is a Canadian citizen or has the status of a permanent resident of Canada,

(ii) has resided in the Yukon for the one year period immediately preceding the application, and

(iii) is at least 19 years of age;

(b) a company incorporated under the laws of the Yukon or Canada of which the beneficial ownership or control of more than 50 percent of the shares having voting rights are held by persons qualifying under paragraph (a);

(c) a society or co-operative association incorporated under the laws of the Yukon of which a majority of members are persons qualifying under paragraph (a).

### Application

4. (1) A person wishing to acquire a grazing agreement shall submit the following to the director:

(a) a completed application in a form satisfactory to the director;

## RÈGLEMENT SUR LA PAISSANCE

### Titre abrégé

1. Règlement sur la paissance.

### Définitions

2. Les définitions qui suivent s'appliquent au présent règlement.

«Directeur» Directeur de l'aménagement des terres du ministère des Services aux agglomérations et du Transport. («director»)

«permis de paissance» Entente autorisant la paissance du bétail par le biais d'un bail ou d'une licence. («grazing agreement»)

### Admissibilité

3. Peuvent demander un permis de paissance au Yukon les personnes suivantes :

a) toute personne de citoyenneté canadienne ou ayant le statut de résident permanent au Canada qui a habité une année complète au Yukon immédiatement avant la présentation de sa demande et qui a au moins 19 ans;

b) une société constituée selon les lois du Yukon ou du Canada, lorsque des personnes qualifiées au titre du paragraphe a) en sont les propriétaires ou détiennent plus de 50 pour cent des actions portant droit de vote;

c) une société ou une association coopérative constituée en vertu des lois du Yukon et dont la majorité des membres sont des personnes qualifiées au titre du paragraphe a).

### Demande

4.(1) La personne qui désire obtenir un permis de paissance envoie au Directeur :

a) une demande dûment remplie d'une forme que le Directeur juge satisfaisant;

- (b) a fee of \$25;
- (c) a statutory declaration or other proof satisfactory to the director of the applicant's eligibility;
- (d) a description of the land requested including a sketch of the land satisfactory to the director;
- (e) information regarding the number and kind of animals to be grazed;
- (f) such other information as may be requested by the director.

(2) The application fee of \$25 is non-refundable.

### **Director may grant or refuse to grant an agreement**

5. After receiving an application under section 4 together with such other information as the director deems appropriate, the director may

- (a) grant a grazing agreement to the applicant, or
- (b) refuse to grant a grazing agreement.

### **Lease or licence**

6. The director shall, in his or her sole discretion, determine whether the agreement is in the form of lease or licence.

### **Notification to applicant upon refusal**

7. Where the director refuses to grant a grazing agreement the director shall notify the applicant in writing.

### **Terms and conditions of a grazing agreement**

8. (1) Subject to subsection (2) and (3), a grazing agreement shall be in such form and subject to such terms and conditions as the director deems appropriate, taking into consideration the type of land, other land uses, the animals to be grazed and the need to protect the wildlife habitat.

(2) A grazing agreement shall be for an initial term of three years and shall, provided the applicant is not in breach of the agreement, be renewable for a further term of not more than 27 years subject to such terms and conditions as the director deems appropriate.

- b) la somme de 25 \$;
- c) une attestation ou une autre preuve confirmant son admissibilité, à la satisfaction du Directeur;
- d) la description des terres requises, y compris un schéma qui satisfera le Directeur;
- e) des renseignements sur le nombre et le type d'animaux destinés à la paissance;
- f) toute autre information que peut exiger le Directeur.

(2) Les frais d'examen de la demande de 25 \$ ne sont pas remboursables.

### **Acceptation ou rejet d'une demande par le Directeur**

5. Après examen de la demande mentionnée à l'article 4 et des autres informations appropriées, le Directeur accorde ou refuse le permis de paissance.

### **Bail ou licence**

6. Le directeur peut, à son gré, déterminer si le permis prendra la forme d'un bail ou d'une licence.

### **Avis au requérant**

7. Le Directeur avise le requérant par écrit du rejet de sa demande.

### **Clauses et conditions**

8.(1) Sous réserve des paragraphes 8(2) et 8(3), le permis de paissance prend la forme et est assorti aux conditions que le Directeur juge appropriées, compte tenu du type de terre, des autres modes d'exploitation, des animaux destinés à la paissance et de la nécessité de protéger l'habitat faunique.

(2) Le permis de paissance est valable pour une période initiale de trois ans et, si le requérant respecte les conditions établies, peut être renouvelé pour une autre période maximale de 27 ans, sous réserve des clauses et des conditions que le Directeur juge appropriées.

(3) The administration fee payable for a grazing agreement shall be \$50 annually.

**Signing**

9. A grazing agreement may be signed by the director or the director's delegate on behalf of the Government of Yukon.

(3) Les frais d'administration d'un permis de paissance sont de 50 \$ par année.

**Signature**

9. Le permis de paissance peut être signé par le Directeur ou son représentant, au nom du gouvernement du Yukon.